

new **rabún**

(R 1. 63) insert after rabún raddish [Éigse xxvii 138](#): rabuin Zoilomastix lii (Appendix A).

2 racht

(R 2. 17) delete: ? fri cach r. cid fiala a flaithe, | cia torba lim? Arch. iii 296 § 38.

(R 2. 17) insert after racht see **4 recht** [JCS ii 116](#).

new **radrach**

(R 3. 13) insert after radrach see **rodrach**.

radrachus

(R 3. 13) delete: ?

(R 3. 13) insert after cows which results in failure to conceive or early abortion; infertility [EIF 201](#).

(R 3. 15) insert after). 'she (the cow) is bulled and it does not stay in her' [EIF 201](#).

(R 3. 16) insert after 652). See also **rodrach**.

ragam

(R 3. 33) insert after plant, horse-radish

(R 3. 35) delete: ragum gl. pastinaca (i.e. parsnip ?), Arch. i 333.1.

(R 3. 35) insert after). radix .i. ragum [ÉC xxii 213 n. 17](#).

ráid

(R 3. 68) insert after 86.18, (rel.) raas [Sages, Saints and Storytellers 24 § 5](#).

ráimis

(R 5. 41) insert after ráimis (ghostword)

(R 5. 42) insert after). Leg. ráimi-si. See **3 ráim** [LEIA R-4](#), [ÉC xvii 179](#), [Éigse ix 6](#).

ráin

(R 5. 43) headword replacement: **1 ráin**

(R 5. 46) delete: ? ata Pardus cen biasta . . . cen muir, cen rain, Trip. xxix y. .

rait

(R 5. 71) insert after rait ? d [Celtica ix 164](#).

(R 5. 74) insert after 1112. forball ratho, | raited (?) (MS. raitiud), aine 'the undergrowth of fern, of bog-myrtle, of reeds' [Celtica ix 158.68](#).

raite

(R 5. 76) insert after f. or io m. [EIF 539](#).

(R 5. 76) delete: common or unenclosed land?

(A road or path?)

(R 5. 76) insert after] road; uncultivated land, rough grazing [EIF 540](#), [647](#).

(R 5. 81) delete: `waif of a road`

(R 5. 81) insert after 320.8. 'lost property found on rough land' [EIF 540](#).

(R 5. 85) insert after LB but see [EIF 540](#).

new **3 ráim**

(R 8. 50) insert after **rám** (a) (Lat. ramus) branch (?): ? dellid ind [f]idbad for lar | Parduis fri fidrad fonnram SR 1389. See also **1 rám**, **fonnram** LEIA R-6. (b) column (of writing); section, part **Éigse ix 7**, **ÉC xvii 179-80**: ar ndighe don fír do thrácht na tri raimisi dún '*ce trois colonnes-ci (de ms.)*' ZCP iv 31, (Eg. 1782. fo. 53a), **ÉC xvii 179**. gabad antí leghfes egnairc in trir do sgrib in raimh seo, '*que le lecteur fasse une prière d'intercession pour les trois qui ont écrit cette colonne*' RIA 1243 (23 Q 6) 6, **ÉC xvii 179**. na tabraidh masán i ndeire cadeir (leg. indire cad eir) in raim thes oir is drochiall ata ann 7 dar Dia is a lebur fuaras, '*ne jetez pas le blâme sur ..., la colonne de droite, car cela contient un sens mauvais, et, par Dieu, je l'ai tiré d'un livre.*' RIA 1243 (23 Q 6) 42, **ÉC xvii 179**. amhail chuireas Stoo san treas leathanach is caogad san chéadramh da Chroinic, '*à la page 53, première colonne, de sa Chronique*' Keat. ii 6150, **ÉC xvii 180**. See also **lethram**.

1 rám

(R 8. 39) insert after **rám-étruth?** (? leg. ra mét riuth, ZCP xx 487).

(R 8. 47) delete: placing beside it SR 1390: fri fidrad fonnram, and Keat. ii 6151: san chéadramh da Chroinic.

(R 8. 46) insert after 'branch', but see **3 rám** **Éigse ix 7**.

rámat

(R 9. 37) insert after (-ut) u, **Celtica xxiii 171**.

(R 9. 37) insert after m. (? 1 rám/2 ráma + 1 sét **Celtica xxiii 171**, cf. **Fil Súil nGlais 20-21**). (a)

(R 9. 58) insert after **Crólige**. (b) cleared area in front of the king's dún **EIF 543**: ramhut .i. urscur bis ar dun rig '*clearing i.e. the open space which is in front of the fortress of a king*' **EIF 538 § 4**.

new ránaide

(R 10. 34) insert after **ránaide** (1 rán or ránda) glorious, noble **Éigse xvii 9**, **Ériu xxxii 59**: rofidir gach ranaidhe recht '*it knows every noble right*' **Ériu xxxii 58.10**. rēim ránaide '*glorious course*' **Éigse xvii 5 § 3**.

? rána (ráin ?)

(R 10. 30) headword replacement: **2 ráin**

(R 10. 30) insert after frog: amal ata Pardas cen biasta ... cen scoirp, cen muir, cen rain, **Trip. xxix** (**BLism. 97 b 1**).

1 rann

(R 10. 63) insert after rann **Wb. 10 d 18, 14 c 15, 25 c 26**.

(R 10. 63) insert after ran, rán

rannach

(R 13. 5) insert after ronnach. Or perh. '*divisive*' (see R 11.79f), **Celtica xiii 19**.

rannaid

(R 13. 14) insert after O.I. indic. pres. sg. pass. with ro: -rornaiter (MS.) **Corm. Y § 447, ZCP xxiv 125**.

rannaigecht

(R 13. 83) insert after) lit. stanza-making **Ériu xlix 161-62**.

ranngabál

(R 14. 19) insert after f. (lit. 'part-taking', modelled on Lat. participium [Latin Script and Letters 171](#)).

1 ras

(R 14. 67) insert after Eng. or Fr. [Risk 593](#).

new rástáil

(R 14. 82) insert after rástáil stride, pace: ar mbeith dóibh ag rásdail '*when they had strode*' [PCT² 187](#), [Celtica xiii 135](#).

2 rath

(R 16. 37) delete: In Laws of stock

(R 16. 37) insert at the beginning of the line: A fief of stock or land ([GEIL 27](#)).

new ? rebaige

(R 24. 44) insert after rebaige (rebatch): is mellca ara rebaigi, [LL vi 51796](#) = is mellcha ararebaige '*un charme pour la joie*' [RC xxxi 310](#).

new rébherens, réverens

(R 24. 49) insert after rébherens, réverens reverence: mar rébherens dó [Desid. 1728](#). do bheith a rébherens [4991](#). lé beagán debhóisiún ⁊ rébherens [6468](#). do rinne Des. rébheirens [2871](#). mo shiúr Rebherens [5748](#). dá gach uile rebherens [5755](#). do chum ... rebherens [72](#). guidhim a ainm do chongmháil a reverens ⁊ a mholadh [Celtica i 172.324](#). ó reverens ⁊ ó anōir chuirp ⁊ anma [176.457](#). maille ré reuerens ⁊ uir̄isle chroidhe [Parrth. Anma 839](#). maille re uisitātion ⁊ reuerens [Fl. Earls 122.18](#).

rec(c)

(R 24. 74) headword replacement: **1 rec(c)**.

(R 25. 19) insert after 4. ? acht ma scerter for mo thengaid irecc (MSS. arecha) '*unless it is sprinkled directly on my tongue*' [EIS 52 § 2](#).

rec(c)

(R 25. 20) headword replacement: **2 rec(c)**.

2 rec(c)aid

(R 25. 63) insert after statement): airgiter comlaintius na aithgina ann sceo recusa '*I declare*' [Laws iii 538.9 Comm, Celtica v 78](#). oll sceo eiric aithginai. sceo recusa, [Laws iii 538.35 Comm](#).

4 recht

(R 27. 55) delete: a human being? a class of person?

(R 27. 55) insert after 4 recht law-abiding person, person of legal status [GEIL 319](#).

(R 27. 60) insert after 8. fri cach racht cid fiala a flaithe though their lords be generous to everybody [JCS ii 98 § 38](#).

rechtge

(R 28. 68) insert after rechtga (1 recht [ZCP xxxi 38-39](#)).

(R 28. 69) insert after government ; authority [ZCP xxxi 37-38](#).

recus

(R 29. 68) **delete:** recus some kind of fine or compensation? airgiter comlaintius na aithgina ann sceo recusa, Laws iii 538.10 Comm. oll sceo eiric aithginai. sceo recusa, ib. 35. *Celtica* v 78.

? redaiqe

(R 29. 71) **delete:** ? redaiqe f. is mellca ar a redaigi (of heaven), LL 371 a 46 (= *réidige smoothness, serenity?).

reiclés

(R 31. 14) **delete:** in reclés (.i. eclais mbic), Trip. 88.8 (gloss in margin).

(R 31. 41) **insert after itself . ?** In annals, a small conventual-reliquary church *Peritia* xiii 259-75.

(R 31. 51) **insert after 48.1.** Ecclesiastical enclosure, subsidiary enclosure within a larger settlement *Church Org. in Ir.* 344 n. 3: in reclés .i. in n-eclais mbicc, Trip.² 970. conaitigir Pátraic ined a reclésa fair 2700. dair mor Reglesa Fingin CS 256.2 (s.a. 1013).

1 réidid

(R 33. 37) **insert after form** (cf. rerdatar O'Dav. § 841, Ériu xxi 97).

réidigid

(R 34. 15) **insert after 266.9.** Also, preparing for death: do chum sinne do réidhiughadh chum na críchi dēighenaighe *Celtica* i 187.846.

^{new} reigin

(R 34. 41) **insert after reigin** see éicen (E 69.12).

^{new} réiltech

(R 35. 67) **insert after réiltech** (réil(l)) **manifest:** manibet réili réltecha (reiltecha, reltecha, relltacha, rellteca, reltacha, *v.ll.*) '*unless they be manifestly clear*' *Contract Law* 196 § 60.

réise

(R 38. 49) **insert after O'Cl.** ? To this: reis a fedh fiacla cacha fir dibh *Celtica* ii 124.126.

reithe

(R 38. 63) **insert after iii 61. 1** (but see réithe)

réithe

(R 38. 71) **insert after tréithi.** Dau Iarlathé ba rethe Muman uili, '*the king (?) of all Munster was Dauí Iarlathé*' *Anecd.* iii 61.1, PMLA lxii 901. is é reithe (MSS. ræthe, raithe) Muman márlaithe i Temuir '*he is the overlord of Munster of great princes in Tara*' *The Kingship and Landscape of Tara* 86 § 35 (Baile Chuinn Chétchathaig). Cf. reithe.

reithid

(R 38. 83) **insert after pret.** 1 sg. (trans.) ro ráth (MSS. rothrat< >, rothrathrath) '*I have run upon it*' *Ériu* lii 60.11, 64, citing *Ériu* xxvi 36 n. 10.

réma

(R 40. 41) **insert after 49.19.** foirid galar re naburtur excia ꝥ traethaid rema in meodoin *Celtica* ii 76.225. na huili galar doniter o rema '*every sickness that comes from rheum*' *Ériu* x 147.5.

remfuirmedach

(R 42. 81) insert after o,ā. (calque on Lat. *praepositivae*) preposition [A New History of Ireland i 438.](#)

(R 42. 81) delete: placed before, preceding

new **remi-gaib**

(R 43. 48) insert after remi-gaib : ? pres. 1 sg. rema-gaub gl. anticipo [ZCP xxi 281.](#)

new **remiud**

(R 44. 10) insert after remiud *antelative* (gramm.): aremiud '*its antelative*' [The Early Irish Linguist 52.26.](#)
ri fiur a remiudh, [Auraic. 1529.](#) ria fiur a remid, [1663.](#)

remi-uicsed

(R 44. 10) delete: -od-

(R 44. 10) insert after rem -uss-

(R 44. 11) insert after pre-elect', [ÉC xxiii 48;](#).

new **remthechtaire**

(P 45. 63) insert after remthechtaire one who goes before, a precursor: reimtheachtuire Crīost (ᵿ is uime aderur reimtheachtuire Crīost reis ...) [Celtica xiii 46.76.](#)

? **renn**

(R 47. 42) insert after running. ? As subst: lúth in buirbrinn '*vigour of the rough, hasty one (?)*' [EIS 168 § 84.](#)

rerim

(R 48. 74) headword replacement: ? rerim

(R 48. 75) insert after 120.11. ? Leg. re (ri) ērim n-inbuis (n-inmhais) '*on a drive for riches (?)*' [ZCP xxix 311 n. 34.](#)

res

(R 48. 80) insert after ā,f. ?

(R 48. 80) insert after vision: it-chontirc in ress '*he saw a vision*' [Celtica v 188 § 3.](#)

new ? **resater**

(R 49. 3) insert after resater: in lus resater is ed dleghar a buain cach nuairi [Celtica xxiv 38.](#)

resta

(R 49. 83) headword replacement: **résta**

(R 49. 83) delete: late Rom. loan-word

(R 49. 83) insert after (ME (ar)rēsten, [Celtica xiii 111.](#)

résún

(R 50. 4) delete: Romance

(R 50. 4) insert after (Eng. ([Risk 618](#)).

retoiric

(R 52. 30) insert after 54 and [Celtica vii 66-67.](#)

(R 52. 31) delete: A `rhetoric', techn. term for an unrhymed chant or rhapsody (generally obscure) in Irish tales; such a composition being freq. denoted by the letter r in the margin

(R 52. 31) insert at the beginning of the line: Verse characterised by obscurity and peculiarities or archaisms of style, syntax and vocabulary [Celtica vii 89](#).

(R 52. 39) insert after 185. do raidh in rethorec-so, [RC xliii 20 § 15](#).

reuerens

(R 52. 48) delete: rebherens.

(R 52. 48) insert after see **rébherens, réverens** .

1 ríar

(R 59. 14) insert after 223.21. As conj. do réir amal, do réir mar [Celtica ix 125](#): do réir amal ba bás dona geintib [TTr.² 484](#). do reir amal frit[h] iat [CCath. 4410](#).

(R 59. 19) insert after 1. nitear sin a réir a chéile '*in due order, systematically (?)*' [SGS xviii 106.15](#).

? ríascaide

(R 61. 70) insert after ríascaide (ríascad) (state of) having shrunk; shrunken [Contract Law 310 n. 97](#).,

(R 61. 72) insert after 1103). mas tuilli no riascaidi ro bui is in etach [O'C. 2131 \(H. 4. 22, 86 1/2\)](#). Cf. iubaile etaig mí ... gidh sía cid gairde, [CIH iii 1087.4](#).

^{new} ribóidech

(R 62. 70) insert after ribóidech (< AN ribaut, -aud [Risk 87](#)). ribald: bíadh sé r.ꝥ (ró-boídech, *v.l.*) ac dénam an dígaltais '*he will be prodigal in wreaking vengeance*' [De Contemptu 2846](#). riobóideach [Dinn](#).

^{new} ribóidecht

(R 62. 70) insert after ribóidecht (ribóidech) ribaldry: anfainnighi[d] ribóideacht idir in dā chaithim an gaili ᵱ an díleagad gan beith coimlīnta annsa gaili, [RSláinte 1780](#). mōrān ribóideachta, [3828](#). riobóideacht [Dinn](#).

ríched

(R 62. 74) insert after 74. richid (: crichid), [SR 3433, 7828](#).

1 rig

(R 64. 55) insert after 363 n. ro sháidh sgían trí bhun a ridhe '*his wrist*' [ZCP xxxiii 130 § 5](#).

(R 64. 69) insert after 50), although Rig is a well-attested hydronym [Celtica iii 263](#).

ríg-

(R 65. 7) insert after 484.9. ꝥbath slaughter of kings : bíd rígbath '*there will be slaughter of kings*' [Baile in Scáil § 15, Ériu I 185](#).

(R 65. 9) insert after 199.12. ꝥbhodach '*representative of cottiers*;' (lit. term; ? calque on Fr. arcevilains or Lat. archivillanus [Stud. Celt. xii 224-25](#)), [PCT² 164-65](#): fá giúisdís agas fá ríghbhodach ar a raibhe do Chloinn Tomás ann dá Chóige Mumhan [PCT² 1325](#). achtaoimaoid ríghbhodach, [1589](#).

(R 65. 18) insert after f. a meeting of kings [SGS xi 122](#): ríghdhal occ Birraibh iter Feidlimidh ᵱ Concobar [AU² 827.10](#). ríghdhal mor i Cluain Conaire Tommain eter Feidhilmidh ᵱ Niall [838.6](#). ríghdal i n-Ardd Machae etir Mael Sechnaill co maithibh Leithi Cuinn ᵱ Matodhan co maithibh Coicidh Conchobuir ᵱ Dermait ᵱ Fethgna co samhadh Patraicc ᵱ Suarlech co cleirchibh Midhe [851.5](#). ríghdhal mathe Erenn oc Raith Aedho m. Bricc [859.3](#).

(R 65. 53) insert after 224.22. *rius* lit. royal herb (protection against the evil eye ?) *Celtica* xxiv 38: *rihlus* ᵱ *tarblus* ᵱ *aitheclus*, *rihlus do righaib guna comhgradhaibh* CIH i 145.5.

(R 65. 60) insert after ns.). *rioinmit* royal fool *The Kingship and Landscape of Tara* 289: *Comall Clocach in riḡōnmit*, ZCP viii 298.20.

(R 65. 77) insert after 4134. *ō thalmain co riḡsuidhe* 'from earth to Heaven' *Éigse* xxi 4.

rigid

(R 68. 4) headword replacement: **1 rigid** *Celtica* ix 208.

(R 68. 53) delete: (c)

(R 68. 53) insert at the beginning of the line:^{new} **2 rigid**

(R 68. 53) delete: ? *Celtica* ix 208.

riḡthech

(R 70. 19) insert after 372.17. Heaven: *ō firmaimint co riḡtheagh* 'from the firmament to Heaven' *Éigse* xxi 4.

3 rincne

(R 71. 31) delete: a kitten?

(R 71. 31) insert after m. a type of cat, a children's cat *Celtica* xxv 149.

1 rind

(R 71. 38) insert after 2562. *rinde*, *Blathm.* 11.

1 rindaid

(R 73. 85) insert after 176. (**a²**) (of eyesight) sharpens: in med beither aga feithem, rinnidhi in radarc in med sin (= Lat. *acuitur*) however much one looks at [the stone], his sight improves accordingly *Celtica* ii 122.58.

rindaire

(R 74. 37) insert after 367 n.). *rinnaire* ᵱ *nascaire milgatán doib*, *Petrie Tara* 207 (plate), 209, (YBL 418 a, plan). *cicht* .i. *gebiach* .i. *rinnaire*, *Uí Maine fo.* 179 r a.

rinde

(R 74. 50) headword replacement: **rinde, rainde**

(R 74. 50) delete: a kind of basket or hamper made of woven twigs?

(R 74. 50) insert after *rinde, rainde* (dimin. of 1 rind) a tippet; a long, narrow strip of cloth which may be attached to a hood, head-dress or sleeve, or worn loose *Celtica* i 299-300.

(R 74. 53) insert after 152.28 and see *Celtica* i 299.

(R 74. 55) insert after 386.11. *rainde gu caille* ᵱ *gu mind oir*, ᵱ *breid sida* 'a rainde with a veil, a golden diadem, and a silken streamer' *Laws v* 386.2, *Celtica* i 300.

rindele (rindile)

(R 74. 65) insert after) (1 rindaid *GEIL* 49 n. 88).

ringid

(R 75. 8) insert after pret. *ro reng Caíar mac Uithir* (prob. contaminated with *srengaid*) *Celtica* xiii 18.395.

rinnach

(R 75. 16) ~~delete~~: some kind of fish

(R 75. 16) ~~insert after m.] mackerel ZCP xlvii 190. Cf. 2 ronnach~~

(R 75. 18) ~~delete~~: , but this sense would not suit the context ZCP xlvii 190.

(R 75. 19) ~~delete~~: Cf. rintach.

1 ris

(R 75. 71) ~~insert after B.E.)~~. findaib risib rígaib béoil '*with fair tidings on his lips for kings*' Ériu xxiv 10.

^{new} **3 ris**

(R 76. 1) ~~insert after ris bare, exposed, uncovered see fri IX (f)~~.

? rside

(R 76. 1) ~~insert after io, m. (1 ris Fled Bricrenn ocus Loinges Mac nDuíl Dermait 87)~~.

rithlerg

(R 77. 12) ~~insert after retoiric and see Celtica vii 71 n. 2.~~

ritire

(R 77. 30) ~~delete~~: Eng. loan-word

(R 77. 30) ~~insert after m. (< OE rídere LEIA R-34, Ulidia i 41, 46.~~

(R 77. 31) ~~insert after man-at-arms: slógh rithaire do thogha Fragmentary Annals 170.27 (s.a. 918).~~

(R 77. 44) ~~insert after 85.31. ruidire go mbuaidh Celtica iv 132 § 63.~~

2 ro

(R 79. 31) ~~insert after 36.33)~~. roirige '*autonomy, independence, lit. great rule*' Ériu lviii 12 § 22.

roäch

(R 80. 15) ~~delete~~: apparently some kind of invalid witness or security

(R 80. 15) ~~insert after term, witness to a contract Bürgsch. 12 § 40 n. 3, Contract Law 15.~~

robarta (rabarta)

(R 80. 50) ~~delete~~: a full tide, flood tide

(R 80. 50) ~~insert after (a) spring-tide Celtica iii 180.~~

^{new} **rodrach**

(R 85. 14) ~~insert after rodrach infertile: adarc bó rodraige (: foglaide, cornaire) 'a horn of an infertile cow' EIS 166 § 78. Cf. radrachus.~~

2 róe

(R 85. 61) ~~insert after 300.21. (b²) In legal contexts, (trial by) combat, duel GEIL 211: tait .uiii. maigne na fechar re lā. CIH i 50.28. tait .uiii. re fechaiter lā, i 49.36. ar is cuntabairt cuich mana festar tre roe, 'for it is doubtful whose it (the holding) is unless it is known through a duel iii 906.18, GEIL 212 n. 150.~~

^{new} **? róem**

(R 85. 78) (nonce-formation from 2 róe) ~~battler: roem (MSS. rue im, ruide im, roe im, roe um) ro chorp -carcrastar 'a battler who has imprisoned (his) body' Sages, Saints and Storytellers 25 § 6.~~

ro-finnadar

(R 88. 54) delete: adj.

(R 88. 54) insert after as noun (Ériu xxxiv 121).

? rog

(R 88. 79) insert after O'Curry; '(when) it was the course for my destiny (that I chose) (?)' ÉC xvii 201.

ro-geinn

(R 89. 39) insert after 452.7. rogeinnadh glasaibh slabhradhoibh 'it was contained by means of locks and chains (?)' Ériu xiii 35.3, Language xxv 134. ro gennad glais ᵹ slabraidh air O'Dav. § 1064.

2 roid

(R 92. 43) insert after roid (1 rú, Thurn. Gramm. § 323, Sprache xl 207).

(R 92. 43) insert after dye ; madder (Rubia tinctorum) EIF 267.

(R 92. 52) insert after 533. Compd. ? robói rodgabáil ᵹ salanngabál for Árainn 'there had been a tax of madder (or mineral dye ?) and a tax of salt on Arar' Anecd. iii 60.23, PMLA lxii 900, ZCP xxvii 70.

new roimincailg

(R 92. 75) insert after roimincailg (cryptic): roimincailg .i. ro mairg Goid. 77 § 183 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

new roiscith

(R 94. 7) insert after roiscith (cryptic): roiscith .i. ri Goid. 76 § 58 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

roiscne

(R 94. 7) insert after eye-sight; speech (?) (in this sense poss. a different word) Ériu xxxii 89.

(R 94. 10) insert after 26.6. 'darkening of speech' Ériu xxxii 69.

roiscnech

(R 94. 11) insert after o,ā. (roiscne)

(R 94. 11) insert after keen-sighted; (of speech) articulate, elegant (?), Ériu xxxii 89.

1 rón

(R 96. 82) insert after 21 ; cf. ZCP xxxviii 26, ZCP xxxvi 25-26.

(R 97. 5) insert after 186. (cryptic) roscon .i. rón Goid. 77 § 127 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

rond

(R 97. 22) insert after nature): ronngl. catena ÉC xi 121 (Paris Latin 10290 32 b 7) .

rondid

(R 97. 39) insert after). ní randath na roidhmethau Fianaig. 14 § 33.

(R 97. 41) insert after pret. s. fāl | flann rosæ 'was dyed red' BDC 132.439.

(R 97. 47) insert after 5. ro-rosa rindi ar fuilib 'spear points have been stained red by wounds' Language xxv 135 (YBL 781.28). fir Ōl nĒcmacht, rosa fland BDC 146.660.

new ronnadóir

(R 97. 58) insert after ronnadóir distributor: thuas a-tá an Ronnadóir maith, RIA 629 p. 70, RIA 354 p. 263. ÉC xii 531.

new ? romna

(R 97. 83) *insert after* *romna*: do tharraing sí a ceann ᵿ a lámha ᵿ a rigteacha ᵿ a romna cuce *Celtica vi 108.363*. From 2 ro + formna if not error for formna.

^{new} **rosach (rasach)**

(R 98. 55) *insert after* *rosach (rasach)* in phr. *rúad rosach (rasach) an ailment in horses: do[n] nesgoit boind, ᵿ is maith a' leiges uirre in clar do snaigi ... ᵿ ruad [MS. .r.] rosach do ligin concerning canker of the sole (?), a good treatment for it is to pare the surface (of the canker?) ... and release the r.r. Celtica ii 38 § 18. is coir in clar do buain uaithe ᵿ in bonn do losgad ᵿ in ruadh rasach do ligin fai an glun 52 § 19. bídh a fis agad co fuil inadh ann nach dleagar do crechad mar atáit ... ruadhrasach O'Gr. Cat. 269. ar tus don chruadcosaigi ... a tarrang ᵿ a crechad ᵿ ruad rosac (rasach, v.l.) do ligen 'firstly concerning hardness of the legs ... draw it and cauterize it and let [its] ruad rosac' Celtica xvii 116 § 7.*

ro-saig

(R 99. 36) *delete*: reichid

(R 99. 36) *insert after* See **2 reich**

2 rosc

(R 101. 41) *insert after* 2 rosc o

(R 101. 55) *insert after* 156. tus ruisic *Celtica x 148 n. 22.*

roscad

(R 101. 60) *insert after* 2 rosc but see *Celtica vii 72 n. 2.*

^{new} **roscon**

(R 102. 18) *insert after* *roscon* (cryptic) see **1 rón** ZCP xlix-l 613.

^{new} **rossoiti**

(R 102. 32) *insert after* *rossoiti*: humeruli .i. rossoiti (sossoiti, v.l.) *ÉC xxii 211 § 32*. See also **ossoiti**

1 rót

(R 102. 80) *delete*: (< AS rád acc. to Kelt. Beitr. i cf. W. rhawd, Ped. i 21) *Fil Súil nGlais 18-21.*

rotach

(R 103. 46) *insert after* v.l.). '*violence, turbulence*' ZCP xxvii 58 n. 15.

2 roth

(R 104. 50) *delete*: 2 roth o,ā. word of uncertain meaning: cath roth 'renowned battle', *Ériu v 242.182. dí bliadain Rúdraige ruith, LL 127 a 40 (MacCarthy 150 § 2, 'R. the champion'), = R. in ruith, BB. As subst.? eo Rosa, roth ruirech recht flatha, LL 200 a 1. Cf. the npr.m. Roth, TBC² 1372. *Ériu xli 119 n. 9.**

1 roth

(R 104. 37) *insert after* 42. eo Rosa, | roth ruirech | recht flatha, '*a king's circle*' LL iv 27650, *Mifologiya prostranstva drevney Irlandii 278, 281.*

1 rú

(R 105. 47) *insert after* *rú* originally d Thurn. Gramm. § 323.

(R 105. 54) insert after roid and [Sprache xl 207](#), [Ériu xxix 156](#).

new ? 3 **rú**

(R 105. 61) insert after **rú blanket (?)**: [deich rú, ÉC xxxi 188.37 \(Amra Con Roí\)](#).

rúad

(R 106. 55) insert after 7854. In phr. **rúad rosach** (name of an ailment in horses) see **rosach (rasach)**.

rúadán

(R 107. 13) insert after grain, **emmer (?) wheat** [EIF 224-25](#).

(R 107. 14) insert after 99.5. **grainne ruadain do airic tuisi 'a grain of red wheat for an aire túise'** [Bretha 22 § 2](#).

4 rúam

(R 108. 18) insert after **rúam** (1 **rú** [Sprache xliv 42](#)).

? 3 rúam

(R 108. 14) headword replacement: **3 rúam** [Celtica i 364](#), [EIF 465 n. 2](#).

(R 108. 14) insert after spade, **turf-spade** [EIF 648](#).

(R 108. 15) delete: A mistake for **ráma?**

(R 108. 16) delete: but [EIF 467 n. 21](#).

(R 108. 17) insert after 'a spade' . mo bró ᵱ mo rúamor (leg. **rúam mór**) [RC xiii 82.1](#), [Celtica i 364](#). ro ghabsat leit do na ruamaib bátar ina lámaib ina chenn co fargsat cen anmain é [SG i 396.17](#). do ghabhadar da rámhaibh (ruamhaibh, *v.l.*) is dá sásaibh oile air, gur mharbhadar é [Keat. iii 2151](#). ni tregdand socc nā coltar nā rāmud talmain lind [Alex. 860](#). = ruamu [BB 498 a 36](#).

rúamach

(R 108. 24) delete: ruam

(R 108. 24) insert after 1 **rúam**.

rúamaid

(R 108. 33) delete: ruam

(R 108. 33) insert after 4 **rúam** and **rúamnaid**, [Sprache xl 208](#).

rúamar

(R 108. 57) insert after **rómar**, **rámhar** (3 **rúam** + 4 ar [Celtica i 365](#)).

(R 108. 60) insert after 5) (? read **rúam mór** [Celtica i 364](#)).

rúamda

(R 108. 67) insert after ,iā. (? 1 or 2 **rúam** [The Celtic World i 267](#),).

(R 108. 67) insert after meaning, **famous (?)**:

(R 108. 67) insert after : nida dīr dermait dāla cach rīg rōmdai, [AID i 16 § 1](#). duir conserad rōmdae rīgrad rúad rindgnai, [17 § 5](#).

rúamna

(R 108. 77) insert after hue: sléic † ruamnae † diol gl. lodix [Sg. 69 a 9](#), ([Ériu xxxiii 163](#)).

rúamnae

(R 109. 34) ~~delete~~: rúamnae: gl. lodix, Sg. 69 a 9; `haircloth (?)', Thes.; a coverlet or blanket? Ériu xxxiii 163.

rúan

(R 109. 64) ~~delete~~: ruam

(R 109. 64) ~~insert after~~ 4 rúan, but see [Sprache xl 208](#).

rúana

(R 109. 71) ~~insert after~~ rúana (ghostword)

(R 109. 71) ~~delete~~: io, iā.

(R 109. 71) ~~delete~~: `powerful',

(R 109. 72) ~~insert after~~). Leg. rúanaid [Sprache xl 209](#).

rubaid

(R 111. 43) ~~insert after~~ 282.5. '*struck, afflicted*' [Celtica xiii 25](#).

^{new} rucad

(R 111. 50) ~~insert after~~ rucad (late vn. of beirid from the perfect stem -ruc) taking hold of (?) Ériu xxxiv 119: in rucad, méid in rucaid, méid [in] ructha aige. l. oibriugad ná fuláirem aige, 7 do-rindeadh ruc ó fuláirem [IGT Verbs § 13](#). See **breth**.

^{new} ? rúcam

(R 111. 50) ~~insert after~~ rúcam: ag rú[t] mac tíre tríotha [ag] rúcam rác [Celtica iv 107 § 3](#). rúcam [Plunkett s.v. rasura](#), [Celtica iv 195](#). ? Cf. rúscam raindí '*commotion, disturbance*' Ó Dónaill s.v.

ruccae

(R 111. 53) ~~delete~~: m.

(R 111. 53) ~~insert after~~ io, n. (in Wb.), later m., f. [Sprache xl 209](#), [LEIA R-50](#). Ériu xxiii 53.

1 rudrad

(R 113. 20) ~~insert after~~ rudrad (? 2 ro + dúrad)

(R 113. 21) ~~delete~~: Length of occupation or possession (of property, etc.),

(R 113. 21) ~~insert after~~ 314.8. excessive delay; lapse of legal right; [Celtica x 44](#).

(R 113. 27) ~~insert after~~ 575). dechmad fri rudrad a ten-day period of grace on account of an excessive delay [Celtica x 44](#).

^{new} rudraigeacht

(R 113. 53) ~~insert after~~ rudraigeacht fictitious tale, fiction: ní rudhraigheacht ríomhadh '*no idle tale has been recounted*' [Cín Chille Cúile 346.28](#). rudhraigheacht [Dinn](#).

^{new} ? ruicthech

(R 115. 27) ~~insert after~~ ruicthech (? ruccae) blushing, reddening (?): ruicthech, grísach, gúasachtach i mbí i tírthur '*blushing (?), fiery, dangerous when it is in its drying-kiln*' [Éigse xxxvii 77 § 5](#).

ruis

(R 118. 45) ~~insert after~~ f. (redness, reddening (original meaning of the Ogam letter name) [Ériu xxxix 160](#)).

new ? ruisenta

(R 118. 64) insert after ? ruisenta impetuous (?): aos fraochrussenta forghruam[dh]a freangbhēul fuadaidhe '*an angry-impetuous group, very surly, with distorted mouths, ghastly*' [Celtica xiii 42.88](#).

rus

(R 122. 42) insert after rus u, m. [Sprache xl 210](#).

rusa

(R 122. 84) insert after rusa iā f. ? [Sprache xl 210](#).

rúsc

(R 123. 5) insert after rusc (leg. rúsc [Celtica xviii 79](#)).

rústac

(R 123. 32) delete: late Eng. loan-word

(R 123. 32) insert after (Lat. rusticus [Celtica v 190](#).

(R 123. 32) insert after boorish: conid Temir tra a mbērla rústac '*so that Temir then is its name in common speech*' [Celtica v 187](#).

? 3 ruth

(R 124. 12) insert after 3 ruth (? = 1 ruth [ÉC xvii 201](#)).

ruud, rúd

(R 124. 34) delete: ?

(R 124. 35) delete: ; 'pasture', Stokes, quoting: raite .i. cuairt ingelta, O'Don. Sup. [EIF 540](#).